

| | | | |
|--------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Chariot de travail | CATERPILLAR | V 60 B (à partir des préfixes 55W1 ou 58W1) | CH 5156 27 |

| | |
|--------------------------|---|
| Constructeur | CATERPILLAR, Leicester (GB) |
| Identification | "V 60 B" sur la plaquette du constructeur "55W" (boîte mécanique) ou "58W" (entraînement hydrostatique) préfixe au No du châssis |
| Plaquette constructeur | à gauche, à côté du siège du conducteur |
| N° du châssis | à l'avant, au centre de l'avant |
| Identification du moteur | "236 U" ou "LD" à gauche ou à droite, latéralement sur le bloc |
| Importateur principal | UIRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal |
| Véhicule homologué | 58 W 2 110 |

| | |
|---------------------|--|
| Châssis | |
| Nombre d'essieux | 2 Nombre de roues 4 ou 6 (AV= jumelées) |
| Direction | hydrostatique av. assistance hydraulique, s. roues AR |
| Transmission | mécanique ou entraînement hydrostatique |
| Nombre de vitesses | 2 ou sans paliers Entraînement sur roues avant |
| Frein de service | hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant |
| Frein auxiliaire | mécanique, à disque, sur le cardan |
| Frein d'arrêt | identique au frein auxiliaire, levier articulé |
| Ralentisseur | - |
| Contrôle 2 circuits | - |

| | | | |
|-------------------|-----------------------------------|------------------|------------|
| Moteur | PERKINS | Type | LD (4.236) |
| Marque | en ligne | Temps | 4 |
| Construction | D | Position | arrière |
| Carburant | eau | Nombre cylindres | 4 |
| Rafroidissement | 98,4 | Courses | 127 |
| Alésage | 3861 | CV-impôt | 19,66 |
| Cylindrée | 56 | à/min | 2400 |
| Puissance en kW | DIN CV | | |
| | 102,5 | dB/A | 2425 * |
| Bruit à proximité | 1 = 675 x Ø 140 mm | à/min | ** |
| Silencieux | Bacharach | 2,0 | |
| Mesure des gaz | BOSCH renforcement 2,4 à Md. max. | | |

| | | | |
|--------------------|--|----------------|-----------------------------|
| Carrosserie | élévateur avec cadre de sécurité (***) | | |
| Nombre de portes | ***) | Indic. vitesse | - |
| Ceintures sécurité | - | Rétroviseurs | intérieur / gauche / droite |
| Cale | 1 = 320x150x175mm | Atelage | AR = broche |
| Antivol | - | | |
| Nombre de places | 1 | av. | centre ar. |
| Dimensions | §) intérieur | extérieur | |
| Longueur | | 3860 | Empellements 1680 |
| Largeur | | 1230 | Essieu double av ar |
| Hauteur | | 2500 | Voie av ar 800 |
| Porte à laux | lat. | | Voies av ar |
| | av | 1600 | |
| | ar | 580 | Braquage s. g 4500 d 4500 |

| | | | |
|---|-----------------------------|-----------|---------------|
| Poids | avant | arrière | total |
| Poids à vide | selon le bulletin de pesage | | §) |
| Charge utile | | | |
| Poids total | | | |
| Garantie fabr. | 7040 | 2820 | 9790 |
| Dimens. pneus | 8.15 - 15 | 6.50 - 10 | (Variantes +) |
| Ply/bars | 12 / 8,0 | 10 / 8,5 | voir |
| Charge | 7700 | 2920 | remarques) |
| pour V max | 25 | 25 | |
| Garantie poids remorquable avec frein | | | |
| Garantie poids remorquable sans frein | | | |
| Garantie poids de l'ensemble | | | |
| Poids remorquable testé | | | |
| Vitesse maximale selon le constructeur méc. = 19,2/ hydrost. = 18,4 | km/h | | |
| Vitesse maximale testée | 18 km/h | | |
| | à 2425 t/min au moteur | | |

Distance volant - vers l'avant du véhicule = 2270
 Longueur de la fourche = 1065 mm / hauteur du mât = 3660 mm

| | | | | |
|----------------------|--------------------------------|---------------|--------------|-----------|
| Equipement | §) | | | |
| Feux de route | - | | | |
| Feux de croisement | BOSCH | CH 1'0822 01 | K 21003 | |
| Feux de position | BOSCH | CH 1 0822 01 | K 21003 | |
| Feux rouges | R-S1 | (E) | | |
| Feux stop | R-S1 | (E) | | |
| Clignoteurs | av | AV / | 4 (E) | ar 2a (E) |
| Catadioptrés | av | | | ar 1 (E) |
| Feux de gabarit | av | | | ar |
| Feux complémentaires | | | | |
| Eclairage plaque | | | | |
| Essue-glace | avec/sans lave-glace | | | |
| Avertisseurs | BOSCH | 0 320 143 005 | CH 5 0301 07 | |
| | ou d'autres modèles homologués | | | |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|----------------------|---------|----------------|
| Genre du véhicule | Chariot de travail | | |
| Marque et type | CATERPILLAR | V 60 B | |
| Homologation | | | |
| N° | CH | 5156 27 | |
| Carrosserie | élévateur | | |
| Places | total | 1 | avant |
| Poids à vide | sel. bulletin pesage | | Carburant D |
| Charge utile | | | CV-impôt 19,66 |
| Poids total | | | Cylindrée 3861 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Mesures du bruit selon l'OCEI avec le véhicule en marche = 18 km/h = 84,5 dB/A; à proximité = mesuré à 50 cm du pot d'échappement, à l'arrière.
- ** Insonorisation : poulie du vilebrequin d'un diamètre de ϕ 162 mm.
- ** Carrosserie : livrable sur demande avec pare-brise et essue-glace ou avec 2 portes, cabine fermée, équipée d'un essue-glace, d'un dégivreur et de rétroviseurs.
- + Variantes de pneus :

| | | | |
|---------------------|------------------|----------------|------------------------------------|
| AV = 28 x 12,5 - 15 | 20 FR | 10000 kg (9,0) | V-max. 25 km/h |
| 8.15 - 15 | caoutchouc-plein | 6600 | 25 km/h |
| 7.00 - 15 | caoutchouc-plein | 2x6050 | 25 km/h pneus jumelés voie 1240 mm |
| 7.00 - 15 | 12 FR | 2x6050 (8,0) | 25 km/h pneus jumelés voie 1240 mm |
| AR = 6.50 - 10 | caoutchouc-plein | 3560 | 25 km/h. |
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; à l'homologation, longueur de la fourche = 1065 mm / hauteur du mât avec rallonge = 3660 mm.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 137/138 - lors de courses sur la voie publique, la fourche doit être redressée, enlevée ou recouverte d'une protection marquée noir/jaune.

12

Lieu et date de l'homologation
Langenthal, 13.02.79

Service fédéral d'homologation